

അതിനെ സംബന്ധിച്ച്
 ഒരറിവും
 അവരുടെ പിതാക്കൾക്കുമില്ല
 ഗുരുതരമായിരിക്കുന്നു
 വാക്ക്
 പുറത്തുവരുന്ന
 അവരുടെ വായകളിലൂടെ
 അവർ പറയുന്നില്ല
 കളവല്ലാതെ
 അതിനാൽ താങ്കളായേക്കാം
 അപകടപ്പെടുത്തുന്നവർ
 താങ്കളുടെ ശരീരത്തെ
 അവരുടെ പിറകെ (നടന്ന്)
 അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ
 ഈ സന്ദേശത്തിൽ
 ദുഃഖത്താൽ
 നിശ്ചയമായും നാം
 നാം ആക്കിയിരിക്കുന്നു
 ഭൂമുഖത്തുള്ളതിനെ
 അലങ്കാരം
 അതിന്
 നാം അവരെ പരീക്ഷിക്കാൻ
 അവരിൽ ആരാണ് (എന്ന്)
 ഏറ്റവും ഉത്തമൻ
 കർമ്മത്താൽ
 നിശ്ചയമായും നാം തന്നെ
 ആക്കുന്നതാണ്
 അതിന്റെ മുകളിലുള്ളതിനെ
 മണ്ണ്
 തരിശായ

بِهِ
 مِنْ عِلْمٍ
 وَلَا لِآبَائِهِمْ
 كَبُرَتْ
 كَلِمَةً
 تَخْرُجُ
 مِنْ أَفْوَاهِهِمْ
 إِنْ يَقُولُونَ
 إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾
 فَلَعَلَّكَ
 بَاخِعٍ
 نَفْسًا
 عَلَى آثَارِهِمْ
 إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا
 بِهَذَا الْحَدِيثِ
 أَسَفًا ﴿٦﴾
 إِنَّا
 جَعَلْنَا
 مَا عَلَى الْأَرْضِ
 زِينَةً
 لَهَا
 لِنَبْلُوَهُمْ
 أَيُّهُمْ
 أَحْسَنُ
 عَمَلًا ﴿٧﴾
 وَإِنَّا
 لَجَاعِلُونَ
 مَا عَلَيْهَا
 صَعِيدًا
 جُرُزًا ﴿٨﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 സർവ സ്മൃതിയും
 അല്ലാഹുവിനാകുന്നു
 ഇറക്കിക്കൊടുത്തവനായ
 തന്റെ ദാസന്
 ഈ വേദഗ്രന്ഥം
 അവൻ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല
 അതിന്
 ഒരു വക്രതയും
 ചൊവ്വായ (വേദഗ്രന്ഥം)
 താക്കീതു നൽകുന്നതിനു വേണ്ടി
 ശിക്ഷയെ കുറിച്ചു്
 കഠിനമായ
 അവന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള
 സന്തോഷ വാർത്ത
 അറിയിക്കുന്നതിനും
 സത്യവിശ്വാസികൾക്ക്
 പ്രവർത്തിക്കുന്നവരായ
 സൽകർമ്മങ്ങൾ
 നിശ്ചയം അവർക്കുണ്ടെന്ന്
 പ്രതിഫലം
 നല്ലതായ
 കഴിഞ്ഞു കൂടുന്നവരായ നിലയിൽ
 അതിൽ
 എക്കാലവും
 താക്കീതു ചെയ്യാനും
 പറഞ്ഞവരെ
 സ്വീകരിച്ചു(വെന്ന്)
 അല്ലാഹു
 സന്താനത്തെ
 അവർക്കില്ല

سورة الكهف
 الْحَمْدُ
 لِلَّهِ
 الَّذِي أَنْزَلَ
 عَلَى عَبْدِهِ
 الْكِتَابَ
 وَلَمْ يَجْعَلْ
 لَهُ
 عِوَجًا ﴿١﴾
 قِيمًا
 لِيُنذِرَ
 بَأْسًا
 شَدِيدًا
 مِمَّنْ لَدُنْهُ
 وَيُبَشِّرَ
 الْمُؤْمِنِينَ
 الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
 الصَّالِحَاتِ
 أَنَّ لَهُمْ
 أَجْرًا
 حَسَنًا ﴿٢﴾
 مَا كُنِينَ
 فِيهِ
 أَبَدًا ﴿٣﴾
 وَيُنذِرَ
 الَّذِينَ قَالُوا
 اتَّخَذَ
 اللَّهُ
 وَلَدًا ﴿٤﴾
 مَا لَهُمْ

രണ്ടു കക്ഷികളിൽ	الْحَزْبَيْنِ	അതോ	أَمْ
കുടുതൽ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുക (എന്ന്)	أَحْصَى	നീ വിചാരിച്ചുവോ	حَسِبْتَ
അവർ താമസിച്ചതിനെ	لِمَا لَبِثُوا	നിശ്ചയം	أَنْ
കാലത്തിൽ	﴿ ١٢ ﴾ أَمَدًا	ആളുകൾ	أَصْحَابَ
നാം	نَحْنُ	ഗുഹയുടെ	الْكَهْفِ
നാം വിവരിച്ചു തരാം	نَقُصُّ	റബീമിന്റെ (ലിഖിത ഫലകങ്ങളുടെ)യും	وَالرَّقِيمِ
നിനക്ക്	عَلَيْكَ	അവർ ആയിരുന്നു(എന്ന്)	كَانُوا
അവരുടെ വിവരം	نَبَّأَهُمْ	നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽപ്പെട്ട	مِنْ آيَاتِنَا
യാഥാർത്ഥ്യപൂർവ്വം, യഥാർത്ഥ രൂപത്തിൽ	بِالْحَقِّ	ഒരു അത്ഭുതം	﴿ ٩ ﴾ عَجَبًا
നിശ്ചയമായും അവർ ആയിരുന്നു	إِنَّهُمْ	അഭയം പ്രാപിച്ചപ്പോൾ	إِذْ أَوَى
ഏതാനും യുവാക്കൾ	فَتِيَّةٌ	ആ യുവാക്കൾ	الْفِتْيَةَ
അവർ വിശ്വസിച്ചു	ءَامَنُوا	ആ ഗുഹയിലേക്ക്	إِلَى الْكَهْفِ
അവരുടെ നാമനിൽ	بِرَبِّهِمْ	എന്നിട്ട് അവർ പറഞ്ഞു	فَقَالُوا
നാം അവർക്ക് വർധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു	وَزِدْنَاهُمْ	ഞങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا
നേർമാർഗം	﴿ ١٣ ﴾ هُدًى	നീ ഞങ്ങൾക്ക് നൽകേണമേ	ءَاتِنَا
നാം ദൃഢത നൽകി	وَرَبَطْنَا	നിന്റെ പക്കൽനിന്ന്	مِنْ لَدُنْكَ
അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക്	عَلَى قُلُوبِهِمْ	കാരുണ്യം	رَحْمَةً
അവർ (എഴുന്നേറ്റു) നിന്നപ്പോൾ	إِذْ قَامُوا	നീ ഒരുക്കിത്തരികയും ചെയ്യേണമേ	وَهَيَّئْ
എന്നിട്ടവർ പറയുകയും ചെയ്തു	فَقَالُوا	ഞങ്ങൾക്ക്	لَنَا
ഞങ്ങളുടെ നാമൻ	رَبُّنَا	ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ	مِنْ أَمْرِنَا
നാമനാണ്	رَبُّ	നേർമാർഗം	﴿ ١٠ ﴾ رَشْدًا
ആകാശങ്ങളുടെ	السَّمَوَاتِ	അങ്ങനെ നാം അടച്ചു	فَضَرَبْنَا
ഭൂമിയുടെയും	وَالْأَرْضِ	അവരുടെ കാതുകളെ (അവരെ ഉറക്കി)	عَلَى آذَانِهِمْ
ഞങ്ങൾ ഒരിക്കലും വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കുന്നതല്ല	لَنْ نَدْعُو	ആ ഗുഹയിൽ	فِي الْكَهْفِ
അവനു പുറമെ	مِنْ دُونِهِ	വർഷങ്ങളോളം	سِنِينَ
ഒരു ദൈവത്തെയും	إِلَهًا	ഗണ്യമായ (കുറെ)	﴿ ١١ ﴾ عَدَدًا
തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ പറഞ്ഞവരായിത്തീരും	لَقَدْ قُلْنَا	പിന്നെ	ثُمَّ
അപ്പോൾ	إِذَا	അവരെ നാം എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു	بَعَثْنَاهُمْ
അന്യായമായത്	﴿ ١٤ ﴾ شَطَطًا	നമുക്കറിയാനായിട്ട്	لِنَعْلَمَ
ഇവർ	هَؤُلَاءِ	ഏതാണ്	أَيُّ

അത് തെറ്റുന്നു	تَتَزَاوَرُ	ഞങ്ങളുടെ ജനത	قَوْمَنَا
അവരുടെ ഗൃഹയിൽ നിന്ന്	عَنْ كَهْفِهِمْ	അവർ സ്വീകരിച്ചു	اتَّخَذُوا
വലത്തോട്ട്	ذَاتَ الْيَمِينِ	അവനെക്കൂടാതെ	مِنْ دُونِهِ
അത് അസ്തമിച്ചാൽ	وَإِذَا غَرَبَتْ	പല ദൈവങ്ങളെയും	ءَالِهَةً
അത് അവരെ മുറിച്ചു കടക്കുന്നു	تَقْرَضُهُمْ	അവർ എന്തു കൊണ്ടു വരുന്നില്ല	لَوْلَا يَأْتُونَ
ഇടത്തോട്ട്	ذَاتَ الشِّمَالِ	അവരെ (ദൈവങ്ങളെ) സംബന്ധിച്ച്	عَلَيْهِمْ
അവരാകട്ടെ	وَهُمْ	ഒരു പ്രമാണവുമായി	بِسُلْطَانٍ
ഒരു വിശാലസ്ഥലത്താകുന്നു	فِي فَجْوَةٍ	വ്യക്തമായ	بَيْنَ
അതിലെ	مِنْهُ	അപ്പോൾ ആരാണ്	فَمَنْ
അത്	ذَلِكَ	കടുത്ത അക്രമി	أَظْلَمُ
ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു	مِنْ آيَاتِ	ഒരുത്തനേക്കാൾ	مِمَّنِ
അല്ലാഹുവിന്റെ	اللَّهِ	അവൻ കെട്ടിച്ചമച്ചു	اِفْتَرَى
ആരെ അല്ലാഹു നേർമാർഗത്തിലാക്കുന്നുവോ	مَنْ يَهْدِ اللَّهُ	അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ	عَلَى اللَّهِ
അപ്പോൾ അവൻ തന്നെയാണ്	فَهُوَ	കളവ്	كَذِبًا ﴿١٥﴾
നേർവഴി പ്രാപിച്ചവൻ	الْمُهْتَدِي	നിങ്ങൾ അവരെ വെടിഞ്ഞ സ്ഥിതിക്ക്	وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ
ആരെ അവൻ ദുർമാർഗത്തിലാക്കുന്നുവോ	وَمَنْ يُضِلُّ	അവർ ആരാധിക്കുന്നതിനെയും	وَمَا يَعْبُدُونَ
അപ്പോൾ ഒരിക്കലും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല	فَلَنْ تَجِدَ	അല്ലാഹുവിനെ കൂടാതെ	إِلَّا اللَّهَ
അവന്ന്	لَهُ	നിങ്ങൾ അഭയം പ്രാപിക്കുവിൻ	فَأُوْرُوا
ഒരു രക്ഷകനെയും	وَلِيًّا	ഈ ഗൃഹയിൽ	إِلَى الْكَهْفِ
നേർവഴി കാണിച്ചു കൊടുക്കുന്നവനായ	مُرْشِدًا ﴿١٧﴾	വിശാലമാക്കിത്തരും	يَنْشُرُ
നീ അവരെ കുറിച്ച് വിചാരിക്കുന്നു	وَتَحْسِبُهُمْ	നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
ഉണർന്നിരിക്കുന്നവരായി	أَيْقَاطًا	നിങ്ങളുടെ നാഥൻ	رَبُّكُمْ
അവരാകട്ടെ	وَهُمْ	അവന്റെ കാര്യം	مِنْ رَحْمَتِهِ
ഉറങ്ങുന്നവരാകുന്നു	رُقُودًا	അവൻ ഒരുകിത്തരികയും ചെയ്യും	وَيُحْيِي
നാം അവരെ മറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു	وَنُقَلِّبُهُمْ	നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ
വലതു ഭാഗത്തേക്കും	ذَاتَ الْيَمِينِ	നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ	مِنْ أَمْرِكُمْ
ഇടതു ഭാഗത്തേക്കും	وَذَاتَ الشِّمَالِ	സൗകര്യം	مِرْفَقًا ﴿١٦﴾
അവരുടെ നായയാകട്ടെ	وَكَلْبِهِمْ	നിനക്കു കാണാം	وَتَرَى
നീട്ടി വെച്ചിരിക്കുകയാണ്	بَاسِطًا	സൂര്യനെ	الشَّمْسَ
അതിന്റെ രണ്ടു കാലുകളും	ذِرَاعَيْهِ	അത് ഉദിക്കുമ്പോൾ	إِذَا طَلَعَتْ

നിങ്ങളുടെ വെള്ളി നാണയവുമായി
 ഈ
 പട്ടണത്തിലേക്ക്
 എന്നിട്ടയാൾ നോക്കട്ടെ
 അതിൽ എവിടെയാണ്
 ഏറ്റവും നല്ല
 ഭക്ഷണം
 എന്നിട്ടയാൾ നിങ്ങളുടെയടുക്കൽ
 വരട്ടെ
 ഭക്ഷണവുമായി
 അതിൽ നിന്ന്
 അയാൾ സൂക്ഷ്മത (ജാഗ്രത)
 കൈകൊള്ളട്ടെ
 അവർ ഒരിക്കലും അറിയിക്കരുത്
 നിങ്ങളെപ്പറ്റി
 ഒരുത്തനെയും
 നിശ്ചയം, അവർ
 അവർ നിങ്ങളെ കുറിച്ച്
 അറിഞ്ഞാൽ
 അവർ നിങ്ങളെ എറിഞ്ഞു കൊല്ലും
 അല്ലെങ്കിൽ
 അവർ നിങ്ങളെ മടക്കും
 അവരുടെ മത(വിശ്വാസ)ത്തിലേക്ക്
 നിങ്ങൾ വിജയം വരിക്കയില്ല തന്നെ
 അപ്പോൾ
 ഒരിക്കലും
 അപ്രകാരം
 നാം കാണാൻ അവസരമൊരുക്കി
 അവരെ
 അവരറിയാൻ
 നിശ്ചയം അല്ലാഹുവിന്റെ കരാർ
 സത്യം (ആണെന്ന്)
 നിശ്ചയം അന്ത്യനാൾ

بَوْرِكُمْ
 هَذِهِ
 إِلَى الْمَدِينَةِ
 فَلْيَنْظُرْ
 أَيُّهَا
 أَزْكَى
 طَعَامًا
 فليَأْتِكُمْ
 بَرَزِقٍ
 مِنْهُ
 وَلِيَتَلَطَّفْ
 وَلَا يُشْعِرَنَّ
 بِكُمْ
 أَحَدًا ﴿١٩﴾
 إِنَّهُمْ
 إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ
 يَرْجُمُوكُمْ
 أَوْ
 يُعِيدُوكُمْ
 فِي مِلَّتِهِمْ
 وَلَنْ تُفْلِحُوا
 إِذَا
 أَبَدًا ﴿٢٠﴾
 وَكَذَلِكَ
 أَعْرَضْنَا
 عَنْهُمْ
 لِيَعْلَمُوا
 أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ
 حَقٌّ
 وَأَنَّ السَّاعَةَ

ഗുഹാമുഖത്ത്
 നീയെങ്ങാനും കണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ
 അവരെ
 നീ പിന്തിരിയുക തന്നെ ചെയ്യും
 അവരിൽ നിന്ന്
 ഓടിക്കൊണ്ട്
 നീ നിറക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും
 അവർ കാരണമായി
 ഭയത്താൽ
 അപ്രകാരം
 അവരെ നാം
 ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിച്ചു
 അവർ പരസ്പരം ചോദിക്കാനായി
 അവർ തമ്മിൽ
 പറഞ്ഞു
 ഒരു പറയുന്നവൻ
 അവരിൽ നിന്ന്
 എത്ര (കാലം)
 നിങ്ങൾ കഴിച്ചുകൂട്ടി
 അവർ പറഞ്ഞു
 ഞങ്ങൾ കഴിച്ചുകൂട്ടി
 ഒരു ദിവസം
 അല്ലെങ്കിൽ
 കുറച്ചു ഭാഗം
 ഒരു ദിവസത്തിന്റെ
 അവർ പറഞ്ഞു
 നിങ്ങളുടെ നാമനാകുന്നു
 ഏറ്റവും കൂടുതൽ അറിയുന്നവൻ
 നിങ്ങൾ കഴിച്ചുകൂട്ടിയതിനെപ്പറ്റി
 എന്നാൽ നിങ്ങൾ അയക്കുക
 നിങ്ങളിൽ ഒരാളെ

بِالْوَصِيدِ
 لَوْ اطَّلَعْتَ
 عَلَيْهِمْ
 لَوَلَّيْتَ
 مِنْهُمْ
 فِرَارًا
 وَلَمَلَأْتَ
 مِنْهُمْ
 رُعبًا ﴿١٨﴾
 وَكَذَلِكَ
 بَعَثْنَاهُمْ
 لِيَتَسَاءَلُوا
 بَيْنَهُمْ
 قَالَ
 قَائِلٌ
 مِنْهُمْ
 كَمْ
 لَبِثْتُمْ
 قَالُوا
 لَبِثْنَا
 يَوْمًا
 أَوْ
 بَعْضَ
 يَوْمٍ
 قَالُوا
 رَبُّكُمْ
 أَعْلَمُ
 بِمَا لَبِثْتُمْ
 فَابْعَثُوا
 أَحَدَكُمْ

അവരിൽ എട്ടാമത്തേത്	وَأَمَّا لَهُمْ	ഒരു സംശയവുമില്ല	لَا رَبَّ
അവരുടെ നായയും	كَلْبَهُمْ	അതിൽ	فِيهَا
നീ പറയുക	قُلْ	അവർ തർക്കിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ	إِذِ يَتَنَارِعُونَ
എന്റെ നാഥൻ	رَبِّي	പരസ്പരം	بَيْنَهُمْ
ഏറ്റവും നന്നായി അറിയുന്നവനാണ്	أَعْلَمُ	അവരുടെ കാര്യത്തെപ്പറ്റി	أَمْرَهُمْ
അവരുടെ എണ്ണത്തെപ്പറ്റി	بَعَدَتْهُمْ	അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു	فَقَالُوا
അവരെ കുറിച്ച് അറിയുകയില്ല	مَا يَعْلَمُهُمْ	നിങ്ങളുണ്ടാക്കുവിൻ	أَبْنَا
കുറച്ചു പേരെഴികെ	إِلَّا قَلِيلٌ	അവർക്കു മീതെ	عَلَيْهِمْ
അതിനാൽ നീ തർക്കിക്കരുത്	فَلَا تُمَارِ	ഒരു കെട്ടിടം (സ്ഥാനം)	بُنْيَانًا
അവരെപ്പറ്റി, അവരുടെ കാര്യത്തിൽ	فِيهِمْ	അവരുടെ നാഥൻ	رَبَّهُمْ
തർക്കമല്ലാതെ	إِلَّا مِرَاءً	എറ്റവും നന്നായി അറിയുന്നവനാണ്	أَعْلَمُ
വ്യക്തമായ വിവരത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള	ظَاهِرًا	അവരെപ്പറ്റി	بِهِمْ
നീ അഭിപ്രായമാരായുകയും ചെയ്യരുത്	وَلَا تَسْتَفْتِ	പറഞ്ഞു	قَالَ
അവരെപ്പറ്റി	فِيهِمْ	സ്വാധീനമുള്ളവർ	الَّذِينَ غَلَبُوا
അവരിൽ നിന്ന്	مِنْهُمْ	അവരുടെ കാര്യത്തിൽ	عَلَى أَمْرِهِمْ
ഒരാളോടും	أَحَدًا ﴿٢٢﴾	നാം ഉണ്ടാക്കുക തന്നെ ചെയ്യും	لَنَتَّخِذَنَّ
നീ ഒരിക്കലും പറയരുത്	وَلَا تَقُولَنَّ	അവർക്കു മീതെ	عَلَيْهِمْ
ഒരു കാര്യത്തെപ്പറ്റി	لِشَيْءٍ	ഒരു പള്ളി	مَسْجِدًا ﴿٢١﴾
നിശ്ചയം ഞാൻ	إِنِّي	അവർ (ഒരു കുട്ടർ) പറയുന്നു	سَيَقُولُونَ
പ്രവർത്തിക്കുന്നവനാണ്	فَاعِلٌ	(അവർ) മൂന്ന് പേരാണ്	ثَلَاثَةٌ
അത്	ذَلِكَ	അവരിൽ നാലാമത്തേത്	رَابِعُهُمْ
നാളെ	غَدًا ﴿٢٣﴾	അവരുടെ നായയും	كَلْبَهُمْ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ (എന്നു പറഞ്ഞു കൊണ്ട്) അല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ	അവർ (മരൊറാരു കുട്ടർ) പറയുന്നു	وَيَقُولُونَ
നീ സ്മരിക്കുക	وَاذْكُرْ	(അവർ) അഞ്ചാണ്	خَمْسَةً
നിന്റെ നാഥനെ	رَبَّكَ	അവരിൽ ആറാമത്തേത്	سَادِسُهُمْ
നീ മറന്നു പോയാൽ	إِذَا نَسِيتَ	അവരുടെ നായയും	كَلْبَهُمْ
നീ പറയുകയും ചെയ്യുക	وَقُلْ	ഉഹ്ഠിച്ചു കൊണ്ട്	رَجْمًا
എന്നെ നയിച്ചേക്കാം	عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِي	അദ്യശ്യ കാര്യത്തെപ്പറ്റി	بِالْغَيْبِ
എന്റെ നാഥൻ	رَبِّي	അവർ (വേറെ ഒരു കുട്ടർ) പറയുന്നു	وَيَقُولُونَ
		(അവർ) ഏഴാണ്	سَبْعَةً

ഭേദഗതി വരുത്തുന്ന ഒരുത്തനുമില്ല
 അവന്റെ വചനങ്ങൾക്ക്
 നീ ഒരിക്കലും കണ്ടെത്തുകയുമില്ല
 അവനെക്കൂടാതെ
 ഒരഭയ കേന്ദ്രവും
 നീ ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തുക
 നീന്റെ മനസ്സിനെ
 ഒരുത്തരുടെ കൂടെ
 അവർ വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കുന്നു
 തങ്ങളുടെ നാമനെ
 രാവിലെ
 വൈകുന്നേരവും
 അവർ കാക്ഷിക്കുന്നു
 അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി
 തെറ്റി പോവാതിരിക്കട്ടെ
 നീന്റെ രണ്ടു കണ്ണുകൾ
 അവരിൽ നിന്ന്
 നീ ഉദ്ദേശിച്ചു കൊണ്ട്
 അലങ്കാരം
 ജീവിതത്തിന്റെ
 ഇഹലോകത്തെ
 നീ അനുസരിക്കരുത്
 ഒരുത്തനെ
 നാം അശ്രദ്ധയിൽ
 അകപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു
 അവന്റെ ഹൃദയത്തെ
 നമ്മെ സ്മരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന്
 അവൻ പിൻപറ്റുകയും
 ചെയ്തിരിക്കുന്നു
 തന്റെ ഇഹരയെ
 ആവുകയും ചെയ്തു
 അവന്റെ കാര്യം

لَا مُبَدِّلَ
 لِكَلِمَاتِهِ
 وَلَنْ تَجِدَ
 مِنْ دُونِهِ
 ﴿٢٧﴾ مُتَحَدِّدًا
 وَاصْبِرْ
 نَفْسَكَ
 مَعَ الَّذِينَ
 يَدْعُونَ
 رَبَّهُمْ
 بِالْغَدَاةِ
 وَالْعَشِيِّ
 يُرِيدُونَ
 وَجْهَهُ
 وَلَا تَعْدُ
 عَيْنَاكَ
 عَنْهُمْ
 تُرِيدُ
 زِينَةَ
 الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا
 وَلَا تَطْعَمْ
 مَنْ
 أَغْفَلْنَا
 قَلْبَهُ
 عَن ذِكْرِنَا
 وَاتَّبِعْ
 هَوَاهُ
 وَكَانَ
 أَمْرُهُ

കൂടുതൽ അടുത്തതിലേക്ക്
 ഇതിനേക്കാൾ
 നേർമാർഗത്തോട്
 അവർ താമസിച്ചു
 അവരുടെ ഗൃഹയിൽ
 മൂന്നുറ്
 കൊല്ലങ്ങൾ
 അവർ വർധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു
 ഒമ്പത്
 നീ പറയുക
 അല്ലാഹു
 ഏറെ അറിയുന്നവനാണ്
 അവർ താമസിച്ചതിനെ കുറിച്ച്
 അവനാണ്
 അദ്യശ്യ ജ്ഞാനം
 ആകാശങ്ങളിലെ
 ഭൂമിയിലെയും
 അവനെത്ര നന്നായി കാണുന്നവൻ
 അവനെത്ര നന്നായി
 കേൾക്കുന്നവൻ
 അവർക്കില്ല
 അവനു പുറമെ
 ഒരു രക്ഷകനും
 അവൻ പങ്കാളിയാക്കുന്നതല്ല
 അവന്റെ തീരുമാനത്തിൽ
 (വിധിയിൽ)
 ഒരുത്തനെയും
 നീ പാരായണം ചെയ്യുക
 ബോധനം നൽകപ്പെട്ടത്
 നിനക്ക്
 ഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന്
 നീന്റെ നാമന്റെ

لِأَقْرَبٍ
 مِنْ هَذَا
 رَشَدًا ﴿٢٤﴾
 وَلَبِثُوا
 فِي كَهْفِهِمْ
 ثَلَاثَ مِائَةٍ
 سِنِينَ
 وَأَزْدَادُوا
 تِسْعًا ﴿٢٥﴾
 قُلِ
 اللَّهُ
 أَعْلَمُ
 بِمَا لَبِثُوا
 لَهُ
 غَيْبُ
 السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ
 أَبْصِرْ بِهِ
 وَأَسْمِعْ
 مَا لَهُمْ
 مِنْ دُونِهِ
 مِنْ وَلِيٍّ
 وَلَا يُشْرِكُ
 فِي حُكْمِهِ
 ﴿٢٦﴾ أَحَدًا
 وَأَتْلُ
 مَا أُوحِيَ
 إِلَيْكَ
 مِنْ كِتَابِ
 رَبِّكَ

നാം പാഴാക്കിക്കളയുന്നതല്ല
 പ്രതിഫലം
 നന്നാക്കിയവന്റെ
 പ്രവർത്തനത്തെ
 അക്കൂട്ടർ
 അവർക്കുണ്ട്
 ആരാമങ്ങൾ, തോട്ടങ്ങൾ
 സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ
 ഒഴുകുന്നു
 അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തുടേ
 നദികൾ
 അവർ അണിയിക്കപ്പെടും
 അവിടെവെച്ച്, അതിൽ
 വളകൾ
 സ്വർണത്താലുള്ള
 അവർ ധരിക്കുകയും ചെയ്യും
 വസ്ത്രങ്ങൾ
 പച്ച
 നേരിയ പട്ടിനാലുള്ള
 കനത്ത പട്ടിനാലുമുള്ള
 അവർ ചാരിയിരിക്കുന്നവരായ
 നിലക്ക്
 അതിൽ, അവിടെ
 ചാറുകട്ടിലുകളിൽ
 എത്ര നല്ലത്
 ആ പ്രതിഫലം
 നല്ലതായിരിക്കുന്നു
 വിശ്രമ സ്ഥലം
 നീ വിവരിച്ചു കൊടുക്കുക
 അവർക്ക്
 ഉദാഹരണമായി

لَا نُضِيعُ
 أَجْرَ
 مَنْ أَحْسَنَ
 عَمَلًا ﴿٣٠﴾
 أَوْلَيْكَ
 لَهُمْ
 جَنَّاتُ
 عَدْنٍ
 تَجْرِي
 مِنْ تَحْتِهَا
 الْأَنْهَارُ
 يُحَلَّوْنَ
 فِيهَا
 مِنْ أَسَاوِرَ
 مِنْ ذَهَبٍ
 وَيَلْبَسُونَ
 ثِيَابًا
 خُضْرًا
 مِنْ سُنْدُسٍ
 وَإِسْتَبْرَقٍ
 مُتَّكِنِينَ
 فِيهَا
 عَلَى الْأَرَائِكِ
 نَعَمَ
 الثَّوَابُ
 وَحَسُنَتْ
 مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾
 وَأَضْرِبُ
 لَهُمْ
 مَثَلًا

അതിർ കവിഞ്ഞത്
 നീ പറയുക
 ഈ സത്യം
 നിങ്ങളുടെ നാമങ്കൽ
 നിന്നുള്ളതാകുന്നു
 അതുകൊണ്ട് ആർ
 ഉദ്ദേശിക്കുന്നു(വോ)
 അവൻ വിശ്വസിക്കട്ടെ
 ആർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ
 അവൻ നിഷേധിച്ചു കൊള്ളട്ടെ
 നിശ്ചയം നാം
 നാം ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു
 അക്രമികൾക്ക്
 നരകാഗ്നിയെ
 വലയം ചെയ്തിരിക്കുന്നു
 അവരെ
 അതിന്റെ ജ്വാലകൾ
 അവർ സഹായമഭ്യർഥിച്ചാൽ
 അവർ സഹായിക്കപ്പെടും
 വെള്ളം (നൽകി) കൊണ്ട്
 ഉരുകിയ ലോഹം പോലുള്ള
 അത് ചുട്ടു കരിക്കും
 മുഖങ്ങളെ
 എത്ര ചീത്ത
 ആ പാനീയം
 അത് (നരകം) ദുഷിച്ചതാണ്
 വിശ്രമ കേന്ദ്രം (എന്ന നിലയിൽ)
 തീർച്ചയായും വിശ്വസിച്ചവർ
 അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു
 സൽകർമ്മങ്ങൾ
 നിശ്ചയം നാം

فُرُطًا ﴿٢٨﴾
 وَقُلْ
 الْحَقُّ
 مِنْ رَبِّكُمْ
 فَمَنْ
 شَاءَ
 فَلْيُؤْمِنْ
 وَمَنْ شَاءَ
 فَلْيُكْفُرْ
 إِنَّا
 أَعْتَدْنَا
 لِلظَّالِمِينَ
 نَارًا
 أَحَاطَ
 بِهِمْ
 سُرَادِقُهَا
 وَإِنْ يَسْتَعِثُّوا
 يُعَاثُوا
 بِمَاءٍ
 كَالْمُهْلِ
 يَشْوِي
 الْوُجُوهُ
 بِسَسَاةٍ
 الشَّرَابُ
 وَسَاءَتْ
 مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾
 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
 وَعَمِلُوا
 الصَّالِحَاتِ
 إِنَّا

ഏറെ പ്രതാപിയും	وَأَعَزُّ	രണ്ടാളുകളെ	رَجُلَيْنِ
സംഘ(ബല)ത്താൽ	﴿٣٤﴾ نَفَرًا	നാം ആക്കിക്കൊടുത്തു	جَعَلْنَا
അവൻ പ്രവേശിച്ചു	وَدَخَلَ	അവരിൽ ഒരാൾക്ക്	لأَحَدِهِمَا
അവന്റെ തോട്ടത്തിൽ	جَنَّتَهُ	രണ്ട് തോട്ടങ്ങൾ	جَنَّتَيْنِ
അവൻ ആയിരിക്കെ	وَهُوَ	മുന്തിരികളുടെ	مِنْ أَعْنَابٍ
അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നവൻ	ظَالِمٌ	അവ രണ്ടിനെയും നാം ചുറ്റുകയും ചെയ്തു	وَحَفَفْنَاهُمَا
തന്നോടു തന്നെ	لِنَفْسِهِ	ഇത്തരപ്പന കൊണ്ട്	بِنَخْلٍ
അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ	നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു	وَجَعَلْنَا
ഞാൻ കരുതുന്നില്ല	مَا أَظُنُّ	അവ രണ്ടിനുമിടയിൽ	بَيْنَهُمَا
നശിച്ചു പോകുമെന്ന്	أَنْ تَبِيدَ	കൃഷി	﴿٣٢﴾ زَرْعًا
ഇത്	هَذِهِ	രണ്ടും	كِلْتَا
ഒരിക്കലും	﴿٣٥﴾ أَبَدًا	ആ രണ്ടു തോട്ടങ്ങളിൽ	الْجَنَّتَيْنِ
ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നുമില്ല	وَمَا أَظُنُّ	നൽകി	ءَأَاتَتْ
അന്ത്യനാൾ	السَّاعَةَ	അതിന്റെ ഫലങ്ങൾ	أُكْلَهَا
നിലവിൽ വരുന്നതായി	قَائِمَةً	അത് വീഴ്ച വരുത്തിയില്ല	وَلَمْ تَظْلِم
ഇനി, ഞാൻ മടക്കപ്പെട്ടാൽ തന്നെ	وَلَيَنْ رُدِّدَتْ	അതിൽ നിന്ന്	مِنْهُ
എന്റെ നാഥങ്കലേക്ക്	إِلَى رَبِّي	ഒന്നും	شَيْئًا
തീർച്ചയായും ഞാൻ കണ്ടെത്തും (എനിക്ക് ലഭിക്കും)	لَأَجِدَنَّ	നാം ഒഴുക്കിക്കൊടുക്കയും ചെയ്തു	وَفَجَّرْنَا
ഉത്തമമായത്	خَيْرًا	അവ രണ്ടിനുമിടയിൽ	خِلَالَهُمَا
അതിനേക്കാൾ	مِنْهَا	ഒരു നദി	﴿٣٣﴾ نَهْرًا
മടക്ക സ്ഥലം, സങ്കേതം	﴿٣٦﴾ مُنْقَلَبًا	ഉണ്ടായിരുന്നു	وَكَانَ
പറഞ്ഞു	قَالَ	അവന്ന്	لَهُ
അവനോട്	لَهُ	(വേറെയും) ഫലങ്ങൾ, (വരുമാനം)	ثَمَرٌ
അവന്റെ കൂട്ടുകാരൻ	صَاحِبُهُ	അങ്ങനെ അവൻ പറഞ്ഞു	فَقَالَ
അവൻ അവനോട് സംഭാഷണം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കെ	وَهُوَ يُحَاوِرُهُ	അവന്റെ കൂട്ടുകാരനോട്	لِصَاحِبِهِ
നീ നിഷേധിച്ചിരിക്കയാണോ	أَكْفَرْتَ	അവൻ അവനുമായി സംഭാഷണം നടത്തവെ	وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
നീനെ സൃഷ്ടിച്ചവനെ	بِالَّذِي خَلَقَكَ	ഞാൻ	أَنَا
മണ്ണിൽ നിന്ന്	مِنْ تُرَابٍ	കൂടുതലുള്ളവനാണ്	أَكْثَرُ
പിന്നീട്	ثُمَّ	നീന്നെക്കാൾ	مِنْكَ
ബീജകണത്തിൽനിന്നും	مِنْ نُطْفَةٍ	സമ്പത്തിനാൽ	مَا لَأَ

ശിക്ഷ	حُسْبَانًا	പിന്നെ	ثُمَّ
ആകാശത്തുനിന്ന്	مِنَ السَّمَاءِ	അവൻ നിന്നെ സംവിധാനിക്കുകയും ചെയ്തു	سَوَّأَكَ
അങ്ങനെ അത് ആയിത്തീരും	فَتَصْبِحَ	ഒരു പുരുഷനായി	رَجُلًا ﴿٣٧﴾
മണ്ണ്	صَعِيدًا	എന്നാൽ നമ്മെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം	لَكِنَّا
തരിശായ, ചതുപ്പുള്ള, വഴുതുന്ന	﴿٤٠﴾ زَلْفًا	അവൻ	هُوَ
അല്ലെങ്കിൽ	أَوْ	(അഥവാ) അല്ലാഹുവാണ്	اللَّهُ
ആയിത്തീരും	يُصْبِحَ	എന്റെ നാമൻ	رَبِّي
അതിലെ വെള്ളം	مَاءُهَا	ഞാൻ പങ്കു ചേർക്കുന്നതല്ല	وَلَا أُشْرِكُ
വററിയത്	غَوْرًا	എന്റെ നാമനോട്	بِرَبِّي
അപ്പോൾ ഒരിക്കലും നിനക്ക് സാധിക്കുകയില്ല	فَلَنْ تَسْتَطِيعَ	ആരെയും	أَحَدًا ﴿٣٨﴾
അതിനെ	لَهُ	ആയിക്കൂടായിരുന്നോ	وَلَوْلَا
തേടിപ്പിടിക്കാൻ	﴿٤١﴾ طَلَبًا	നീ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ	إِذْ دَخَلْتَ
(നാശത്താൽ) വലയം ചെയ്യപ്പെട്ടു	وَأُحِيطَ	നിന്റെ തോട്ടത്തിൽ	جَنَّاتِكَ
അവന്റെ കനി	بِشَمْرِهِ	നീ പറഞ്ഞു (ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു കൂടായിരുന്നോ)	قُلْتَ
അപ്പോൾ അവൻ ആയി	فَأَصْبَحَ	അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചത് (ആണിത്)	مَا شَاءَ اللَّهُ
മലർത്തുന്നവൻ	يُقَلِّبُ	ഒരു ശക്തിയുമില്ല	لَا قُوَّةَ
അവന്റെ രണ്ടു കൈകളും	كَفَيْهِ	അല്ലാഹുവിനെക്കൊണ്ടല്ലാതെ	إِلَّا بِاللَّهِ
അവൻ ചെലവഴിച്ചതിന്റെ പേരിൽ	عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ	എന്നെ നീ കാണുന്നുവെങ്കിൽ	إِنْ تُرِنِي
അതിൽ	فِيهَا	ഞാൻ	أَنَا
അത് വീണ്ടെടുത്തു നിൽക്കെ	وَهِيَ خَاوِيَةٌ	വളരെ കുറഞ്ഞവനായി	أَقَلَّ
അതിന്റെ പന്തലുകളോടു കൂടി	عَلَىٰ غُرُوشِهَا	നിന്നെക്കാൾ	مِنْكَ
അവൻ പറയുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَقُولُ	ധനത്തിൽ	مَا لَأَ
ഞാനായിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായിരുന്നു	يَا لَيْتَنِي	സന്താനത്തിലും	وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾
ഞാൻ പങ്കു ചേർത്തിട്ടില്ല	لَمْ أُشْرِكْ	എന്നാൽ ആയേക്കാം	فَعَسَىٰ
എന്റെ നാമനിൽ	بِرَبِّي	എന്റെ നാമൻ	رَبِّي
ആരെയും	﴿٤٢﴾ أَحَدًا	എനിക്ക് നൽകാൻ	أَنْ يُؤْتِيَنِي
ഉണ്ടായതുമില്ല	وَلَمْ تَكُنْ	മെച്ചമായത്	خَيْرًا
അവൻ	لَهُ	നിന്റെ തോട്ടത്തേക്കാൾ	مِنْ جَنَّاتِكَ
ഒരു കക്ഷിയും	فِتْنَةً	അവൻ അയക്കുകയും (ചെയ്തേക്കാം)	وَيُرْسِلَ
അവർ അവനെ സഹായിക്കുന്നു	يَنْصُرُونَهُ	അതിന്റെ നേരെ	عَلَيْهَا

സമ്പത്ത്	الْمَالُ	അല്ലാഹുവിനെ കൂടാതെ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
സന്താനങ്ങളും	وَالْبُنُونَ	അവൻ ആയതുമില്ല	وَمَا كَانَ
അലങ്കാരങ്ങളാണ്	زِينَةً	സ്വയം അതിജയിക്കുന്നവൻ	مُتَّصِرًا ﴿٤٣﴾
ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	അവിടെ	هُنَالِكَ
അവശേഷിക്കുന്ന	وَالْبَاقِيَاتُ	രക്ഷാധികാരം	الْوَالَايَةَ
നല്ലവയാണ് (സൽകർമ്മങ്ങളാണ്)	الصَّالِحَاتُ	അല്ലാഹുവിനാകുന്നു	لِلَّهِ
ഉത്തമം	خَيْرٌ	യഥാർഥമായ	الْحَقُّ
നിന്റെ നാമങ്കൽ	عِنْدَ رَبِّكَ	അവനാകുന്നു	هُوَ
പ്രതിഫലത്താൽ	ثَوَابًا	ഉത്തമൻ	خَيْرٌ
ഉത്തമമായതും	وَأَخَيْرٌ	പ്രതിഫലത്താൽ	ثَوَابًا
പ്രത്യാശയാലും, പ്രതീക്ഷയാലും	﴿٤٦﴾ أَمَلًا	ഉത്തമനും	وَأَخَيْرٌ
ദിവസം (ഓർക്കുക)	وَيَوْمٌ	പര്യവസാനത്താൽ	﴿٤٤﴾ عَقْبًا
നാം ചലിപ്പിക്കുന്ന	نَسِيرٌ	നീ വിവരിച്ചു കൊടുക്കുക	وَاضْرِبْ
പർവതങ്ങളെ	الْجِبَالَ	അവർക്ക്	لَهُمْ
നീ കാണുകയും ചെയ്യുന്ന	وَتَرَى	ഉപമ	مَثَلٌ
ഭൂമിയെ	الْأَرْضَ	ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
തെളിഞ്ഞ് നിരപ്പായതായിട്ട്	بَارِزَةً	വെള്ളത്തെപ്പോലെയാണത്	كَمَا
നാം അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യുന്ന	وَحَشَرْنَاَهُمْ	അതിനെ നാം ഇറക്കി	أَنْزَلْنَاهُ
അപ്പോൾ നാം വിട്ടു കളയാതിരിക്കുകയും	فَلَمْ نَغَادِرْ	ആകാശത്തു നിന്ന്	مِنَ السَّمَاءِ
അവരിൽനിന്ന്	مِنْهُمْ	എന്നിട്ട് ഇടകലർന്നു വളർന്നു	فَاخْتَلَطَ
ഒരാളെയും	﴿٤٧﴾ أَحَدًا	അതു മൂലം	بِهِ
(അന്ന്) അവർ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടും	وَعَرَضُوا	സന്ധ്യങ്ങൾ	نَبَاتٌ
നിന്റെ നാമന്റെ മുമ്പിൽ	عَلَى رَبِّكَ	ഭൂമിയിലെ	الْأَرْضِ
അണിയായി	صَفًّا	പിന്നെ അതായിത്തീർന്നു	فَأَصْبَحَ
നിങ്ങൾ നമ്മുടെ അടുത്തു വന്നിരിക്കുന്നു	لَقَدْ جِئْتُمُونَا	ഉണങ്ങിയ തുരുമ്പ്	هَشِيمًا
നിങ്ങളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചതു പോലെ	كَمَا خَلَقْنَاكُمْ	അതിനെ പരത്തുന്നു	تَذْرُوهُ
ആദ്യത്തെ തവണ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	കാറ്റുകൾ	الرِّيَّاحُ
എന്നാൽ	بَلْ	അല്ലാഹുവാകുന്നു	وَكَانَ اللَّهُ
നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചു	رَعَمْتُمْ	എല്ലാ കാര്യത്തിനും	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
നാം ഒരിക്കലും ഏർപ്പെടുത്തുകയില്ലെന്ന്	أَلَّن نَجْعَلَ	കഴിവുള്ളവൻ	﴿٤٥﴾ مُقْتَدِرًا

കൽപനയെ
 തന്റെ നാമന്റെ
 എന്നിരിക്കെ, അവനെ നിങ്ങൾ
 സ്വീകരിക്കുകയോ
 അവന്റെ സന്തതികളെയും
 രക്ഷാധികാരികളായി
 എന്നെ കൂടാതെ
 അവരാകട്ടെ
 നിങ്ങൾക്ക്
 ശത്രുവാകുന്നു
 എത്ര ചീത്ത
 അക്രമികൾക്ക്
 പകരമായി ലഭിച്ചത്
 ഞാൻ അവരെ
 സാക്ഷികളാക്കിയിട്ടില്ല
 സൃഷ്ടിപ്പിന്
 ആകാശങ്ങളുടെ
 ഭൂമിയുടെയും
 സൃഷ്ടിപ്പിനും ഇല്ല
 അവരുടെ തന്നെ
 ഞാൻ ആയിട്ടുമില്ല
 സ്വീകരിക്കുന്നവൻ
 വഴിപിഴപ്പിക്കുന്നവരെ
 സഹായിയായി
 ദിവസം
 അവൻ പറയുന്ന
 നിങ്ങൾ വിളിക്കുവിൻ
 എന്റെ പങ്കുകാരെ
 നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്നവരായ
 അപ്പോൾ അവർ അവരെ
 വിളിക്കുകയായി
 എന്നാൽ അവർ ഉത്തരം
 നൽകിയില്ല
 അവർക്ക്

عَنْ أَمْرِ
 رَبِّهِ
 أَفْتَتَّخِذُونَهُ
 وَذُرِّيَّتَهُ
 أَوْلِيَاءَ
 مِنْ دُونِي
 وَهُمْ
 لَكُمْ
 عَدُوٌّ
 بَسَّ
 لِلظَّالِمِينَ
 بَدَلًا ﴿٥٠﴾
 مَا أَشْهَدُهُمْ
 خَلْقَ
 السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ
 وَلَا خَلْقَ
 أَنْفُسِهِمْ
 وَمَا كُنْتُ
 مُتَّخِذَ
 الْمُضِلِّينَ
 عَضُدًا ﴿٥١﴾
 وَيَوْمَ
 يَقُولُ
 نَادُوا
 شُرَكَائِي
 الَّذِينَ زَعَمْتُمْ
 فَدَعَوْهُمْ
 فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا
 لَهُمْ

നിങ്ങൾക്ക്
 ഒരു നിശ്ചിത സമയം
 വെക്കപ്പെടുകയായി
 ആ ഗ്രന്ഥം (കർമ രേഖ)
 അപ്പോൾ നിനക്ക് കാണാം
 കുറ്റവാളികളെ
 ഭയപ്പെടുന്നവരായി
 അതിലുള്ളതിനെ സംബന്ധിച്ച്
 അവർ പറയുകയും ചെയ്യും
 അയ്യോ ഞങ്ങൾക്ക് നാശം
 ഈ ഗ്രന്ഥത്തിനെന്ന്
 അത് വിട്ടുകളയുന്നില്ല
 ഒരു ചെറിയതും
 ഒരു വലിയതും ഇല്ല
 അത് കണക്കാക്കി
 (രേഖപ്പെടുത്തി)യിട്ടല്ലാതെ
 അവർ കണ്ടെത്തുകയായി
 അവർ പ്രവർത്തിച്ചത്
 മുഖിൽ വന്നെത്തിയതായി
 അനീതി കാണിക്കുന്നതല്ല
 നിന്റെ നാമൻ
 ഒരാളോടും
 നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം
 മലക്കുകളോട്
 നിങ്ങൾ സൂജൂദ് ചെയ്യുവിൻ
 ആദമിന്
 അപ്പോൾ അവർ സൂജൂദ് ചെയ്തു
 ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ
 അവനായിരുന്നു
 ജിന്നുകളിൽ പെട്ടവൻ
 അങ്ങനെ അവൻ ധിക്കരിച്ചു

لَكُمْ
 مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾
 وَوَضِعَ
 الْكِتَابِ
 فَتَرَى
 الْمُجْرِمِينَ
 مُشْفِقِينَ
 مِمَّا فِيهِ
 وَيَقُولُونَ
 يَا وَيْلَتَنَا
 مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ
 لَا يُغَادِرُ
 صَغِيرَةً
 وَلَا كَبِيرَةً
 إِلَّا أَحْصَاهَا
 وَوَجَدُوا
 مَا عَمِلُوا
 حَاضِرًا
 وَلَا يَظُنُّمْ
 رَبُّكَ
 أَحَدًا ﴿٤٩﴾
 وَإِذْ قُلْنَا
 لِلْمَلَائِكَةِ
 اسْجُدُوا
 لِآدَمَ
 فَسَجَدُوا
 إِلَّا إِبْلِيسَ
 كَانَ
 مِنَ الْجِنِّ
 فَفَسَقَ

നടപടി ക്രമം	سِنَّةٌ	നാം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതാണ്	وَجَعَلْنَا
പുർവ്വികരുടെ	الْأَوَّلِينَ	അവർക്കിടയിൽ	بَيْنَهُمْ
അല്ലെങ്കിൽ	أَوْ	ഒരു നാശ ഗർഭം	مُؤَبَّقًا ﴿٥٢﴾
അവർക്കു വന്നെത്തുന്നതിനെ	يَأْتِيهِمْ	കാണുകയായി	وَرَأَى
ശിക്ഷ	الْعَذَابُ	കുറ്റവാളികൾ	الْمُجْرِمُونَ
നേരിട്ട്	﴿٥٥﴾ قُبُلًا	നരകത്തെ	النَّارَ
നാം അയക്കുന്നതല്ല	وَمَا تُرْسِلُ	അനേരം അവർ ധരിക്കും	فَظَنُّوا
ദൂതന്മാരെ	الْمُرْسَلِينَ	തീർച്ചയായും അവർ	أَنَّهُمْ
സന്തോഷവാർത്ത	إِلَّا مُبَشِّرِينَ	അതിൽ പതിക്കുന്നവരാണെന്ന്	مُؤَافِعُوهَا
അറിയിക്കുന്നവരായിട്ടല്ലാതെ	وَمُنذِرِينَ	അവർ കണ്ടെത്തുന്നതുമല്ല	وَلَمْ يَجِدُوا
താക്കീത് നൽകുന്നവരായിട്ടും	وَيُجَادِلُ	അതിൽ നിന്ന്	عَنْهَا
തർക്കിക്കുന്നു	الَّذِينَ كَفَرُوا	ഒരു രക്ഷാമാർഗ്ഗം	﴿٥٣﴾ مَصْرَفًا
സത്യനിഷേധികൾ	بِالْبَاطِلِ	തീർച്ചയായും	وَلَقَدْ
മിഥ്യാ വാദങ്ങൾ കൊണ്ട്	لِيُدْحِضُوا	നാം വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്	صِرْفَنَا
അവർ തകർത്തു കളയാൻ	بِهِ	ഈ ഖുർആനിൽ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ
അത് കൊണ്ട്	الْحَقِّ	ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ
സത്യത്തെ	وَاتَّخَذُوا	എല്ലാ വിധ ഉപമകളിൽ നിന്നും	مِنْ كُلِّ مَثَلٍ
അവർ ആക്കുകയും ചെയ്തു	ءَايَاتِي	ആയിരിക്കുന്നു	وَكَانَ
എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ	وَمَا أَنْذِرُوا	മനുഷ്യൻ	الْإِنْسَانَ
അവർ താക്കീത്	﴿٥٦﴾ هُزُوا	അധിക കാര്യങ്ങളിലും	أَكْثَرَ شَيْءٍ
നൽകപ്പെട്ടതിനെയും	وَمَنْ	തർക്കിക്കുന്നവൻ	﴿٥٤﴾ جَدَلًا
പരിഹാസ്യം	أَظْلَمُ	എന്താണ്	وَمَا
ആരാണ്	مِمَّنْ	തടഞ്ഞത്	مَنَعَ
കടുത്ത അക്രമി	ذِكْرٍ	ജനങ്ങളെ	النَّاسَ
ഒരുത്തനേക്കാൾ	بَايَاتِ	അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതിന്	أَنْ يُؤْمِنُوا
ഓർമ്മിപ്പിക്കപ്പെട്ട	رَبِّهِ	അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ	إِذْ جَاءَهُمْ
വചനങ്ങൾ	فَاعْرَضَ	സന്മാർഗ്ഗം	الْهُدَى
തന്റെ നാമന്റെ	عَنْهَا	അവർ പാപമോചനം തേടാനും	وَيَسْتَغْفِرُوا
എന്നിട്ടവൻ അവഗണിച്ചു	وَنَسِيَ	അവരുടെ നാമനോട്	رَبَّهُمْ
അതിനെ	مَا قَدَّمَتْ	അവർക്ക്	إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ
അവൻ മറക്കുകയും ചെയ്തു		വന്നെത്തുന്നതിനെയല്ലാതെ	
മുമ്പ് ചെയ്തത്			

നാം നിശ്ചയിച്ചു
 അവരുടെ നാശത്തിന്
 ഒരു നിശ്ചിത സമയം
 പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക)
 മൂസാ
 തന്റെ ഭൃത്യനോട്
 (ഈ യാത്ര) ഞാൻ
 തുടർന്നുകൊണ്ടേയിരിക്കും
 വരെ
 ഞാൻ എത്തുന്നു
 സംഗമ സ്ഥാനത്ത്
 രണ്ടു സമുദ്രങ്ങളുടെ
 അല്ലെങ്കിൽ
 ഞാൻ നടക്കുന്ന
 ദീർഘ കാലം
 അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും
 എത്തിയപ്പോൾ
 സംഗമസ്ഥാനത്ത്
 അവ രണ്ടിന്റെയും
 അവർ രണ്ടു പേരും മരന്നു
 അവരുടെ മത്സ്യത്തെ
 എന്നിട്ട് ഉണ്ടാക്കി
 അതിന്റെ വഴി
 സമുദ്രത്തിൽ
 തുരങ്കമായി
 അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും
 കടന്നു മുന്നോട്ടു നീങ്ങിയപ്പോൾ
 അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
 തന്റെ ഭൃത്യനോട്
 നമുക്ക് തരിക
 നമ്മുടെ പ്രാതൽ
 നാം നേരിട്ടിരിക്കുന്നു
 നമ്മുടെ ഈ യാത്ര നിമിത്തം

وَجَعَلْنَا
 لِمَهْلِكِهِمْ
 مَوْعِدًا ﴿٥٩﴾
 وَإِذْ قَالَ
 مُوسَى
 لِفَتَاهُ
 لَا أَبْرَحُ
 حَتَّى
 أَبْلُغَ
 مَجْمَعَ
 الْبَحْرَيْنِ
 أَوْ
 أَمْضِيَ
 حُقُبًا ﴿٦٠﴾
 فَلَمَّا بَلَغَا
 مَجْمَعَ
 بَيْنَهُمَا
 نَسِيًا
 حُوتَهُمَا
 فَاتَّخَذَ
 سَبِيلَهُ
 فِي الْبَحْرِ
 سَرَبًا ﴿٦١﴾
 فَلَمَّا جَاوَزَا
 قَالَ
 لِفَتَاهُ
 آتِنَا
 غَدَاءَنَا
 لَقَدْ لَقِينَا
 مِنْ سَفَرِنَا هَذَا

അവന്റെ ഈ കരങ്ങളും
 നിശ്ചയമായും നാം
 നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു
 അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക്
 മുടികൾ
 അവർ അത് ഗ്രഹിക്കുന്നതിന്
 (തടസ്സമായി)
 അവരുടെ കാതുകളിൽ
 ഒരു കട്ടിയും (അടപ്പ്)
 നീ അവരെ വിളിച്ചാൽ
 നേർമാർഗത്തിലേക്ക്
 അവർ നേർമാർഗത്തിലാവുകയില്ല
 അപ്പോൾ
 ഒരിക്കലും
 നിന്റെ നാഥൻ
 ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു
 കാര്യമുള്ളവനുമാണ്
 അവൻ അവരെ
 പിടികൂടുന്നതായാൽ
 അവർ സമ്പാദിച്ച(പ്രവർത്തിച്ച)തിന്
 അവൻ വേഗത്തിൽ
 ആക്കുമായിരുന്നു
 അവർക്ക്
 ശിക്ഷ
 പക്ഷേ
 അവർക്കുണ്ട്
 ഒരു നിശ്ചിത കാലം
 അവർ ഒരിക്കലും കണ്ടെത്തുകയില്ല
 അതിനെ വിട്ട്
 ഒരഭയ കേന്ദ്രം
 ആ നാടുകൾ
 നാം അവരെ നശിപ്പിച്ചു
 അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചപ്പോൾ

يَدَاهُ
 إِنَّا
 جَعَلْنَا
 عَلَى قُلُوبِهِمْ
 أَكِنَّةً
 أَنْ يَفْقَهُوهُ
 وَفِي آذَانِهِمْ
 وَقْرًا
 وَإِنْ تَدْعُهُمْ
 إِلَى الْهُدَى
 فَلَنْ يَهْتَدُوا
 إِذًا
 أَبَدًا ﴿٥٧﴾
 وَرَبُّكَ
 الْعَفُورُ
 ذُو الرَّحْمَةِ
 لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ
 بِمَا كَسَبُوا
 لَعَجَلَ
 لَهُمُ
 الْعَذَابَ
 بَلْ
 لَهُمْ
 مَوْعِدٌ
 لَنْ يَجِدُوا
 مِنْ دُونِهِ
 مَوْبِلًا ﴿٥٨﴾
 وَتِلْكَ الْقُرَى
 أَهْلَكْنَاهُمْ
 لَمَّا ظَلَمُوا

പറഞ്ഞു
അവനോട്
മുസാ
ഞാൻ താങ്കളെ പിന്തുടരട്ടെയോ
താങ്കൾ എന്നെ പഠിപ്പിച്ചു
തരണമെന്ന വ്യവസ്ഥയിൽ
താങ്കൾ പഠിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന്
സന്മാർഗ്ഗ ദർശനമായി
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
നിശ്ചയം താങ്കൾ
താങ്കൾക്ക് ഒരിക്കലും
സാധിക്കുകയില്ല
എന്നോടൊപ്പം
ക്ഷമിക്കാൻ
എങ്ങനെ
താങ്കൾ ക്ഷമിക്കും
യാതൊന്നിന്റെ പേരിൽ
അതേപറ്റി താങ്കൾക്ക് ലഭിച്ചിട്ടില്ല
സൂക്ഷ്മമായ അറിവ്
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
താങ്കൾക്ക് എന്നെ കാണാം
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ
ക്ഷമിക്കുന്നവനായിട്ട്
ഞാൻ ധിക്കാരം കാണിക്കുന്നതുമല്ല
താങ്കളോട്
ഒരു കൽപനയോടും
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
എന്നാൽ താങ്കൾ എന്നെ
അനുഗമിക്കുകയാണെങ്കിൽ
താങ്കൾ എന്നോടു ചോദിക്കരുത്
യാതൊന്നിനെ കുറിച്ചും
വരെ
ഞാൻ പറഞ്ഞുതരുന്നു

قَالَ
لَهُ
مُوسَى
هَلْ أَتَّبِعُكَ
عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي
مِمَّا عَلَّمْتَ
رُشْدًا ﴿٦٦﴾
قَالَ
إِنَّكَ
لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ
صَبْرًا ﴿٦٧﴾
وَكَيفَ
تَصْبِرُ
عَلَىٰ مَا
لَمْ تُحِطْ بِهِ
خُبْرًا ﴿٦٨﴾
قَالَ
سَتَجِدُنِي
إِنْ شَاءَ اللَّهُ
صَابِرًا
وَلَا أَعْصِي
لَكَ
أَمْرًا ﴿٦٩﴾
قَالَ
فَإِنْ أَتَّبَعْتَنِي
فَلَا تَسْأَلْنِي
عَنْ شَيْءٍ
حَتَّىٰ
أُحَدِّثَ

ക്ഷീണം
അവൻ പറഞ്ഞു
താങ്കൾ കണ്ടില്ലേ
നാം അഭയം പ്രാപിച്ചപ്പോൾ
ആ പറയിൽ
അപ്പോൾ ഞാൻ
മറന്നു പോയി
ആ മത്സ്യത്തെ
അത് എന്നെ മറപ്പിച്ചിട്ടില്ല
പിശാചല്ലാതെ
ഞാനത് പറയാൻ
അത് ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു
അതിന്റെ വഴി
സമുദ്രത്തിൽ
അത്ഭുതകരമായിട്ട്
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
അതാണ്
നാം തേടിക്കൊണ്ടിരുന്നത്
അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും
മടങ്ങി
അവരുടെ കാൽപാടുകളിലൂടെ
അന്വേഷിച്ചു കൊണ്ട്
അപ്പോൾ അവർ ഇരുവരും കണ്ടു
ഒരു ദാസനെ
നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ പെട്ട
അദ്ദേഹത്തിന് നാം നൽകി
കാരുണ്യം
നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള
നാം അദ്ദേഹത്തെ പഠിപ്പിക്കുകയും
ചെയ്തു
നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന്
വിജ്ഞാനം

نَصَبًا ﴿٦٢﴾
قَالَ
أَرَأَيْتَ
إِذْ أَوْيْنَا
إِلَى الصَّخْرَةِ
فَإِنِّي
نَسِيتُ
الْحُوتَ
وَمَا أَنَسَانِيَهُ
إِلَّا الشَّيْطَانُ
أَنْ أذُكَّرَهُ
وَأَتَّخِذَ
سَبِيلَهُ
فِي الْبَحْرِ
عَجَبًا ﴿٦٣﴾
قَالَ
ذَلِكَ
مَا كُنَّا نَبْغُ
فَارْتَدَّا
عَلَىٰ آثَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿٦٤﴾
فَوَجَدَا
عَبْدًا
مِّنْ عِبَادِنَا
ءَاتَيْنَاهُ
رَحْمَةً
مِّنْ عِنْدِنَا
وَعَلَّمْنَاهُ
مِن لَّدُنَّا
عِلْمًا ﴿٦٥﴾

(മുസാ) പറഞ്ഞു	قَالَ	താങ്കൾക്ക്	لَكَ
താങ്കൾ കൊന്നുകളഞ്ഞുവോ	أَقْتُلْتَ	അതിനെ പററിയുള്ള	مِنْهُ
ഒരാളെ	نَفْسًا	വിവരം (പ്രസ്താവന)	ذِكْرًا ﴿٧٠﴾
വിശുദ്ധനായ (കുറ്റം ചെയ്യാത്ത)	رَكِيَّةً	അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും നടന്നു	فَانْطَلَقَا
ഒരാൾക്ക് പകരമായിട്ടല്ലാതെ	بِغَيْرِ نَفْسٍ	അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും കയറിയപ്പോൾ	حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا
തീർച്ചയായും താങ്കൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നു	لَقَدْ جِئْتَ	കപ്പലിൽ	فِي السَّفِينَةِ
ഒരു കാര്യം	شَيْئًا	അദ്ദേഹം (ആ ദാസൻ) അതിന് ഓട്ടയുണ്ടാക്കി	خَرَفَهَا
നിഷിദ്ധമായ, വെറുക്കപ്പെട്ട	﴿٧٤﴾ تَكْرًا	അദ്ദേഹം (മുസാ) പറഞ്ഞു	قَالَ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ	താങ്കൾ അതിന് ഓട്ടയുണ്ടാക്കിയോ	أَخَرَفْتُهَا
ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ	أَلَمْ أَقُلْ	താങ്കൾ മുക്കിക്കളയാൻ വേണ്ടി	لَتُعْرِقَ
താങ്കളോട്	لَكَ	അതിലെ ആൾക്കാരെ	أَهْلَهَا
നിശ്ചയമായും താങ്കൾ	إِنَّكَ	തീർച്ചയായും താങ്കൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നു	لَقَدْ جِئْتَ
താങ്കൾക്ക് ഒരിക്കലും സാധിക്കുകയില്ല (എന്ന്)	لَنْ تَسْتَطِيعَ	ഒരു കാര്യം	شَيْئًا
എന്റെ കൂടെ	مَعِيَ	ഗുരുതരമായ	﴿٧١﴾ إِمْرًا
ക്ഷമിക്കാൻ	﴿٧٥﴾ صَبْرًا	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ	ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ	أَلَمْ أَقُلْ
(ഇനിയും) ഞാൻ താങ്കളോടു ചോദിച്ചാൽ	إِنْ سَأَلْتُكَ	നിശ്ചയം താങ്കൾ	إِنَّكَ
എന്തിനെയെങ്കിലും കുറിച്ചു	عَنْ شَيْءٍ	താങ്കൾക്ക് ഒരിക്കലും സാധിക്കുകയില്ല	لَنْ تَسْتَطِيعَ
ഇതിന് ശേഷം	بَعْدَهَا	എന്റെ കൂടെ	مَعِيَ
താങ്കൾ എന്നെ കൂടെ കൂട്ടേണ്ടതില്ല	فَلَا تُصَاحِبْنِي	ക്ഷമിക്കാൻ	﴿٧٢﴾ صَبْرًا
താങ്കൾക്ക് എത്തിയിട്ടുണ്ട്	قَدْ بَلَغْتَ	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
എന്റെ ഭാഗത്തു നിന്ന്	مِنْ لَدُنِّي	താങ്കൾ എന്നെ പിടികൂടരുത്	لَا تَوَاخِذْنِي
ഒഴികഴിവിനുള്ള ന്യായം	﴿٧٦﴾ عَذْرًا	ഞാൻ മരന്നു പോയതിന്	بِمَا نَسِيتُ
പിന്നെയും അവർ നടന്നു നീങ്ങി	فَانْطَلَقَا	താങ്കൾ എന്നെ നിർബന്ധിക്കുകയും അരുത്	وَلَا تُرْهِقْنِي
അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും ചെന്നപ്പോൾ	حَتَّىٰ إِذَا آتَيَْا	എന്റെ കാര്യത്തിൽ	مِنْ أَمْرِي
ആൾക്കാരുടെ അടുത്ത്	أَهْلَ	പ്രയാസകരമായതിന്	﴿٧٣﴾ عُسْرًا
ഒരു നാട്ടിലെ	قَرْيَةٍ	എന്നിട്ട് അവർ രണ്ടു പേരും നടന്നു	فَانْطَلَقَا
അവർ രണ്ടാളും ഭക്ഷണം ആവശ്യപ്പെട്ടു	اسْتَطْعَمَا	അങ്ങനെ അവർ രണ്ടു പേരും കണ്ടുമുട്ടി	حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا
അവിടുത്തുകാരോട്	أَهْلَهَا	ഒരു കുട്ടിയെ	غُلَامًا
അപ്പോൾ അവർ വിസമ്മതിച്ചു	فَأَبَوْا	അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അവനെ കൊന്നു	فَقَتَلَهُ

അവരുടെ പിന്നാലെ
 ഒരു രാജാവ്
 പിടിച്ചെടുക്കുന്ന
 എല്ലാ കപ്പലുകളെയും
 ബലാൽക്കാരമായി
 എന്നാൽ ആ കുട്ടിയാകട്ടെ
 ആയിരുന്നു
 അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ
 സത്യവിശ്വാസികൾ
 അതിനാൽ നാം ഭയപ്പെട്ടു
 അവൻ അവരെ രണ്ടു പേരെയും
 നിർബന്ധിക്കുമെന്ന്
 അതിക്രമത്തിന്
 സത്യനിഷേധത്തിനും
 അതിനാൽ നാം ഉദ്ദേശിച്ചു
 അവർക്ക് രണ്ടു പേർക്കും പകരം
 നൽകാൻ
 അവരുടെ നാഥൻ
 ഉത്തമനെ
 അവനേക്കാൾ
 പരിശുദ്ധിയാൽ
 ഏറ്റവും അടുത്തവനെയും
 കൂടുംബ സ്നേഹത്താൽ
 എന്നാൽ ആ മതിൽ
 അതായിരുന്നു
 രണ്ട് ബാലൻമാരുടേത്
 അനാഥകളായ
 ആ പട്ടണത്തിലുള്ള
 ഉണ്ടായിരുന്നു
 അതിന്റെ ചുവട്ടിൽ
 ഒരു നിധി
 അവർക്കു വേണ്ടി (കരുതി വെച്ച)

وَرَاءَهُمْ
 مَلِكٌ
 يَأْخُذُ
 كُلَّ سَفِينَةٍ
 غَصَبًا ﴿٧٩﴾
 وَأَمَّا الْغُلَامُ
 فَكَانَ
 أَبَوَاهُ
 مُؤْمِنِينَ
 فَخَشِينَا
 أَنْ يُرْهِقَهُمَا
 طُغْيَانًا
 وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾
 فَأَرَدْنَا
 أَنْ يُبَدِّلَهُمَا
 رَبُّهُمَا
 خَيْرًا
 مِنْهُ
 زَكَاةً
 وَأَقْرَبَ
 رَحْمًا ﴿٨١﴾
 وَأَمَّا الْجِدَارُ
 فَكَانَ
 لِغُلَامَيْنِ
 يَتِيمَيْنِ
 فِي الْمَدِينَةِ
 وَكَانَ
 تَحْتَهُ
 كَنْزٌ
 لَهُمَا

അവർക്ക് രണ്ടു പേർക്കും
 ആതിഥ്യമരുളാൻ
 അപ്പോൾ അവർ രണ്ടുപേരും
 കണ്ടെത്തി
 അവിടെ
 ഒരു മതിൽ
 അത് ഒരുങ്ങുന്നു
 പൊളിഞ്ഞു വിഴാൻ
 അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അത്
 നേരെയാക്കി
 അദ്ദേഹം (മൂസാ) ചോദിച്ചു
 താങ്കൾ ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ
 താങ്കൾക്ക് സ്വീകരിക്കാമായിരുന്നു
 അതിന്
 പ്രതിഫലം
 അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
 ഇത്
 വേർപാടാകുന്നു
 എനിക്കും താങ്കൾക്കുമിടയിൽ
 ഞാൻ താങ്കൾക്ക് പറഞ്ഞു തരാം
 വ്യാഖ്യാനം
 ഒന്നിന്റെ
 താങ്കൾക്ക് സാധിച്ചിട്ടില്ല
 അതിന്റെ പേരിൽ
 ക്ഷമിക്കാൻ
 എന്തെന്നാൽ ആ കപ്പൽ
 അതായിരുന്നു
 ചില പാവങ്ങളുടേത്
 അവർ ജോലി ചെയ്യുന്നു
 കടലിൽ
 അതിനാൽ ഞാൻ ഉദ്ദേശിച്ചു
 അത് കേടുവരുത്താൻ
 ഉണ്ടായിരുന്നു

أَنْ يُضَيِّقَهُمَا
 فَوَجَدَا
 فِيهَا
 جِدَارًا
 يُرِيدُ
 أَنْ يَنْقُصَ
 فَأَقَامَهُ
 قَالَ
 لَوْ شِئْتَ
 لَاتَّخَذْتَ
 عَلَيْهِ
 أَجْرًا ﴿٧٧﴾
 قَالَ
 هَذَا
 فِرَاقُ
 بَيْنِي
 وَبَيْنَكَ
 سَأَتَّبِعُكَ
 بِتَأْوِيلِ
 مَا لَمْ تَسْتَطِعْ
 عَلَيْهِ
 صَبْرًا ﴿٧٨﴾
 أَمَّا السَّفِينَةُ
 فَكَانَتْ
 لِمَسَاكِينَ
 يَعْمَلُونَ
 فِي الْبَحْرِ
 فَأَرَادَتْ
 أَنْ أَعْيِبَهَا
 وَكَانَ

അദ്ദേഹത്തിന് നാം നൽകുകയും ചെയ്തു

وَأَتَيْنَاهُ

ആയിരുന്നു

وَكَانَ

എല്ലാ കാര്യത്തിനും

مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

അവരുടെ രണ്ടു പേരുടെയും പിതാവ്

أَبُوهُمَا

ഒരു മാർഗം

﴿سَبَبًا ٨٤﴾

ഒരു നല്ല മനുഷ്യൻ, സച്ചരിതൻ

صَالِحًا

പിന്നെ അദ്ദേഹം പിന്തുടർന്നു

فَاتَّبَعَ

അങ്ങനെ ഉദ്ദേശിച്ചു

فَأَرَادَ

ഒരു മാർഗം

﴿سَبَبًا ٨٥﴾

താങ്കളുടെ നാഥൻ

رَبُّكَ

അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ

അവർക്ക് രണ്ടു പേർക്കും എത്തണമെന്ന്

أَن يَلْغَا

അസ്തമയ സ്ഥാനത്ത്

مَغْرِبَ

അവരുടെ ശക്തി (പ്രായപൂർത്തി)

أَشَدَّهُمَا

സൂര്യന്റെ

الشَّمْسِ

അവർ രണ്ടു പേരും പുറത്തടക്കണമെന്നും

وَيَسْتَخْرِجَا

അതിനെ അദ്ദേഹം കണ്ടു

وَجَدَهَا

അവരുടെ നിധി

كَتَرَهُمَا

അത് മുങ്ങിമറയുന്നതായിട്ട്

تَغْرُبُ

കാരുണ്യമായി

رَحْمَةً

ഒരു ജലാശയത്തിൽ

فِي عَيْنٍ

താങ്കളുടെ നാഥനിൽ നിന്നുള്ള

مِنْ رَبِّكَ

ചെളിവെള്ളമുള്ള

حَمِيَّةٍ

ഞാൻ അത് ചെയ്തിട്ടില്ല

وَمَا فَعَلْتُهُ

അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്തു

وَوَجَدَ

എന്റെ കാര്യം (അഭിപ്രായം പ്രകാരം) ആയിട്ട്

عَنْ أَمْرِي

അതിന്നരികെ

عِنْدَهَا

അതാണ്

ذَلِكَ

ഒരു ജനതയെ

قَوْمًا

വ്യാഖ്യാനം

تَأْوِيلُ

നാം പറഞ്ഞു

قُلْنَا

ഒന്നിന്റെ

مَا

ഓ, ദുൽഖർനൈൻ!

يَاذَا الْقَرَيْنِ

താങ്കൾക്ക് സാധിച്ചിട്ടില്ല

لَمْ تَسْتَطِعْ

ഒന്നുകിൽ

إِمَّا

അതിൽ

عَلَيْهِ

നീ ശിക്ഷിക്കുക

أَنْ تُعَذِّبَ

ക്ഷമിക്കാൻ

﴿صَبْرًا ٨٢﴾

അല്ലെങ്കിൽ

وَأِمَّا

അവർ നിന്നോടു ചോദിക്കുന്നു

وَيَسْأَلُونَكَ

നീ കൈകൊള്ളുക

أَنْ تَتَّخِذَ

ദുൽ ഖർനൈനിയെ കുറിച്ച്

عَنْ ذِي الْقَرَيْنِ

അവരിൽ

فِيهِمْ

നീ പറയുക

قُلْ

നന്മ

﴿حُسْنًا ٨٦﴾

ഞാൻ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കാം

سَأْتَلُو

അവൻ പറഞ്ഞു

قَالَ

നിങ്ങൾക്ക്

عَلَيْكُمْ

എന്നാൽ

أَمَّا

അദ്ദേഹത്തെ കുറിച്ച്

مِنْهُ

ആർ അക്രമം ചെയ്തുവോ

مَنْ ظَلَمَ

വിവരം

﴿ذِكْرًا ٨٣﴾

ശേഷം അവനെ നാം ശിക്ഷിക്കും

فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ

നിശ്ചയം നാം

إِنَّا

പിന്നെ

ثُمَّ

നാം അധികാരം നൽകി

مَكَّنَّا

അവൻ മടക്കപ്പെടും

يُرَدُّ

അദ്ദേഹത്തിന്

لَهُ

അവന്റെ നാഥകലേക്ക്

إِلَىٰ رَبِّهِ

ഭൂമിയിൽ

فِي الْأَرْضِ

സൂക്ഷ്മ വിവരമായി
 പിന്നെ
 അദ്ദേഹം പിന്തുടർന്നു
 (മരൊറു) മാർഗം
 അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ
 രണ്ട് പർവത നിരകൾക്കിടയിൽ
 അദ്ദേഹം കണ്ടെത്തി
 അവ രണ്ടിനും പിന്നിൽ
 ഒരു ജനതയെ
 അവർ ഗ്രഹിക്കുന്നവർ
 ആയിരുന്നില്ല
 ഒരു വാക്കും
 അവർ പറഞ്ഞു
 ഓ, ദുൽ ഖർനൈൻ!
 നിശ്ചയമായും
 യഅ്ജൂജ്
 മഅ്ജൂജും
 കുഴപ്പം സൃഷ്ടിക്കുന്നവരാണ്
 ഭൂമിയിൽ
 അതിനാൽ ഞങ്ങൾ
 നിശ്ചയിക്കട്ടെയോ
 താങ്കൾക്ക്
 കരം, നികുതി
 താങ്കൾ ഉണ്ടാക്കിത്തരുമെന്ന
 വ്യവസ്ഥയനുസരിച്ച്
 ഞങ്ങൾക്കിടയിൽ
 അവർക്കുമിടയിൽ
 ഒരു ഭിത്തി
 അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു
 എനിക്ക് സ്വാധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നത്
 അതിൽ
 എന്റെ നാഥൻ
 ഉത്തമമാണ്

﴿٩١﴾ خَيْرًا
 ثُمَّ
 اتَّبَعَ
 ﴿٩٢﴾ سَبِيًّا
 حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ
 بَيْنَ السَّدَّيْنِ
 وَجَدَ
 مِنْ دُونِهِمَا
 قَوْمًا
 لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ
 قَوْلًا ﴿٩٣﴾
 قَالُوا
 يَا ذَا الْقَرْنَيْنِ
 إِنَّ
 يَأْجُوجَ
 وَمَأْجُوجَ
 مُفْسِدُونَ
 فِي الْأَرْضِ
 فَهَلْ نَجْعَلُ
 لَكَ
 خَرْجًا
 عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ
 بَيْنَنَا
 وَبَيْنَهُمْ
 ﴿٩٤﴾ سَدًّا
 قَالَ
 مَا مَكَّنِّي
 فِيهِ
 رَبِّي
 خَيْرٌ

അപ്പോൾ അവൻ അവനെ
 ശിക്ഷിക്കും
 ശിക്ഷ
 കടുത്ത
 എന്നാൽ
 ആർ വിശ്വസിച്ചുവോ
 പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തുവോ
 സൽകർമം
 അപ്പോൾ അവന്നുണ്ട്
 പ്രതിഫലമായി
 ഏറ്റവും നല്ലത്
 നാം പറയുകയും ചെയ്യും
 അവനോട്
 നമ്മുടെ ശാസനകളിലെ
 എളുപ്പമായത്
 പിന്നെ
 അദ്ദേഹം പിന്തുടർന്നു
 (മരൊറു) മാർഗം
 അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ
 ഉദയ സ്ഥാനത്ത്
 സൂര്യന്റെ
 അദ്ദേഹം അതിനെ കണ്ടു
 അത് ഉദിക്കുന്നു
 ഒരു ജനതയുടെ മേൽ
 നാം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടില്ല
 അവർക്ക്
 അതിന്റെ പിന്നിൽ
 ഒരു മറയും
 അപ്രകാരം
 നാം വലയം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്
 (മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്)
 അദ്ദേഹത്തിന്റെ വശമുള്ളതിനെ

فَيُعَذِّبُهُ
 عَذَابًا
 ﴿٨٧﴾ تُكْرًا
 وَأَمَّا
 مَنْ ءَامَنَ
 وَعَمِلَ
 صَالِحًا
 فَلَهُ
 جَزَاءٌ
 الْحُسْنَىٰ
 وَسَنَقُولُ
 لَهُ
 مِنْ أَمْرِنَا
 يُسْرًا ﴿٨٨﴾
 ثُمَّ
 اتَّبَعَ
 ﴿٨٩﴾ سَبِيًّا
 حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ
 مَطْلِعَ
 الشَّمْسِ
 وَجَدَهَا
 تَطْلُعُ
 عَلَىٰ قَوْمٍ
 لَمْ نَجْعَلْ
 لَهُمْ
 مِنْ دُونِهَا
 سِتْرًا ﴿٩٠﴾
 كَذٰلِكَ
 وَقَدْ أَحَطْنَا
 بِمَا لَدَيْهِ

വാഗ്ദാനം	وَعَدُ	അതിനാൽ നിങ്ങളെനെ സഹായിക്കൂ	فَاعْيُونِي
എന്റെ നാമന്റെ	رَبِّي	ശക്തി കൊണ്ട്	بِقُوَّةِ
അതിനെ അവൻ ആക്കും	جَعَلَهُ	ഞാൻ ഉണ്ടാക്കിത്തരാം	أَجْعَلُ
തകർന്നു നിരപ്പായത്	دَكَءَ	നിങ്ങൾക്കിടയിൽ	بَيْنَكُمْ
ആയിരിക്കുന്നതാണ്	وَكَانَ	അവർക്കുമിടയിൽ	وَبَيْنَهُمْ
വാഗ്ദാനം	وَعَدُ	ബലവത്തായ മതിൽ	رَدْمًا ﴿٩٥﴾
എന്റെ നാമന്റെ	رَبِّي	നിങ്ങൾ എനിക്ക് നൽകുവിൻ, കൊണ്ടുവരുവിൻ	ءَاتُونِي
യാഥാർഥ്യമാകുന്നു	حَقًّا ﴿٩٨﴾	കട്ടികൾ	زُبُرِ
നാം വിട്ടു	وَتَرَكْنَا	ഇരുമ്പിന്റെ	الْحَدِيدِ
അവരിൽ ചിലരെ	بَعْضَهُمْ	അങ്ങനെ അത് നിരപ്പായപ്പോൾ	حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ
അന്നാളിൽ	يَوْمَئِذٍ	ആ രണ്ടു മലകൾക്കിടയിൽ	بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ
അലയടിക്കുന്നതായി	يَمُوجُ	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
മറു ചിലരിൽ	فِي بَعْضٍ	നിങ്ങൾ ഉരുതുവിൻ	انْفُخُوا
ഉഴുതപ്പെടുന്നതാണ്	وَتُفِيحُ	അങ്ങനെ അത് അതിനെ ആക്കിയപ്പോൾ	حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ
കാഹളത്തിൽ	فِي الصُّورِ	തീ	نَارًا
അപ്പോൾ അവരെ നാം ഒരുമിച്ച് കൂട്ടും	فَجَمَعْنَاهُمْ	അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
ഒരുമിച്ച് കൂട്ടൽ	جَمْعًا ﴿٩٩﴾	നിങ്ങൾ എനിക്ക് നൽകുവിൻ, കൊണ്ടുവരുവിൻ	ءَاتُونِي
നാം കാണിച്ചു കൊടുക്കും	وَعَرَضْنَا	ഞാൻ ചൊരിയട്ടെ	أَفْرِغْ
നരകത്തെ	جَهَنَّمَ	അതിന്റെ മേൽ	عَلَيْهِ
അന്നാളിൽ	يَوْمَئِذٍ	ചെമ്പിന്റെ ദ്രാവകം	قِطْرًا ﴿٩٦﴾
സത്യനിഷേധികൾക്ക്	لِلْكَافِرِينَ	പിന്നെ അവർക്ക് സാധിച്ചില്ല	فَمَا اسْتَطَاعُوا
ഒരു കാണിക്കൽ	عَرَضًا ﴿١٠٠﴾	അതിനെ കയറി മറിയാൻ	أَن يَظْهَرُوهُ
ഒരുത്തർ	الَّذِينَ	അവർക്കു സാധിച്ചതുമില്ല	وَمَا اسْتَطَاعُوا
ആയിരുന്നു	كَانَتْ	അതിൽ	لَهُ
അവരുടെ കണ്ണുകൾ	أَعْيُنُهُمْ	തുളയുണ്ടാക്കാൻ	نَفْبًا ﴿٩٧﴾
മുടിയിൽ	فِي غِطَاءٍ	അദ്ദേഹം (ദുൽ ഖർനൈൻ) പറഞ്ഞു	قَالَ
എന്റെ സ്മരണയെക്കുറിച്ച്	عَنْ ذِكْرِي	ഇത്	هَذَا
അവർ ആവുകയും ചെയ്തിരുന്നു	وَكَأَنَّا	അനുഗ്രഹമാകുന്നു	رَحْمَةً
അവർക്ക് സാധിക്കുന്നില്ല	لَا يَسْتَطِيعُونَ	എന്റെ നാമന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള	مِنْ رَبِّي
കേൾക്കാൻ	سَمْعًا ﴿١٠١﴾	ഇനി വന്നെത്തിയാൽ	فَإِذَا جَاءَ

അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ	أَعْمَالُهُمْ	വിചാരിച്ചുവോ	أَفَحَسِبَ
നാം നിലനിർത്തുന്നതല്ല	فَلَا نُقِيمُ	സത്യനിഷേധികൾ	الَّذِينَ كَفَرُوا
അവർക്ക്	لَهُمْ	അവർ സ്വീകരിക്കാമെന്ന്	أَنْ يَتَّخِذُوا
ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	എന്റെ ദാസൻമാരെ	عِبَادِي
ഒരു തൂക്കവും (ഒരു വിലയും)	﴿١٠٥﴾ وَزَنَا	എനിക്ക് പുറമെ	مِنْ دُونِي
അത്	ذَلِكَ	രക്ഷാധികാരികൾ	أَوْلِيَاءَ
അവരുടെ പ്രതിഫലം	جَزَاؤُهُمْ	നിശ്ചയമായും നാം	إِنَّا
നരകമാകുന്നു	جَهَنَّمَ	നാം ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്	أَعَدْنَا
അവർ സത്യത്തെ നിഷേധിച്ചതിനാൽ	بِمَا كَفَرُوا	നരകം	جَهَنَّمَ
അവർ ആക്കിയതിനാലും	وَاتَّخَذُوا	സത്യനിഷേധികൾക്ക്	لِلْكَافِرِينَ
എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ	ءَايَاتِي	വിരുനായി	﴿١٠٢﴾ نَزُلًا
എന്റെ ദൂതൻമാരെയും	وَرُسُلِي	നീ പറയുക	قُلْ
പരിഹാസ്യം	﴿١٠٦﴾ هُزُؤًا	ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് പറഞ്ഞു തരട്ടെയോ	هَلْ نُنَبِّئُكُمْ
നിശ്ചയമായും വിശ്വസിച്ചവർ	إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا	ഏറ്റവുമധികം നഷ്ടം പറിയവരെ കുറിച്ച്	بِالْأَخْسَرِينَ
അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَمِلُوا	പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ	﴿١٠٣﴾ أَعْمَالًا
സൽകർമ്മങ്ങൾ	الصَّالِحَاتِ	ഒരുത്തർ	الَّذِينَ
അവർക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കും	كَانَتْ لَهُمْ	പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു	ضَلَّ
ആരാമങ്ങൾ, തോട്ടങ്ങൾ	جَنَّاتٍ	അവരുടെ പരിശ്രമങ്ങൾ	سَعْيِهِمْ
ഫിർദൗസിന്റെ	الْفِرْدَوْسِ	ഇഹലോകജീവിതത്തിൽ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
വിരുനായി	﴿١٠٧﴾ نَزُلًا	അവരാകട്ടെ	وَهُمْ
അവർ നിത്യവാസികളായിട്ട്	خَالِدِينَ	അവർ വിചാരിക്കുന്നു	يَحْسِبُونَ
അതിൽ	فِيهَا	നിശ്ചയം അവർ	أَنَّهُمْ
അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നതല്ല	لَا يَبْغُونَ	അവർ നന്നായി ചെയ്യുന്നു	يُحْسِنُونَ
അതിൽ നിന്ന്	عَنْهَا	പ്രവർത്തി	﴿١٠٤﴾ صَنَعًا
വിട്ടുപോവാൻ	﴿١٠٨﴾ حَوْلًا	അവരാണ്	أَوْلِيَاكَ
നീ പറയുക	قُلْ	നിഷേധിച്ചവർ	الَّذِينَ كَفَرُوا
ആയിരുന്നാൽ	لَوْ كَانَ	ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ	بآيَاتِ
സമുദ്രം	الْبَحْرِ	തങ്ങളുടെ നാമന്റെ	رَبِّهِمْ
മഷി	مِدَادًا	അവനെ കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെയും	وَلِقَائِهِ
വചനങ്ങൾക്ക്	لِكَلِمَاتٍ	അങ്ങനെ പാഴായി	فَحَبِطَتْ

എന്റെ നാമന്റെ	رَبِّي
തീർന്നു പോവുക തന്നെ ചെയ്യും	لَنْفَدَ
സമുദ്രം	الْبَحْرُ
മുമ്പായി	قَبْلَ
തീരുന്നതിന്റെ	أَنْ تَنْفَدَ
വചനങ്ങൾ	كَلِمَاتُ
എന്റെ നാമന്റെ	رَبِّي
നാം കൊണ്ടുവന്നാലും	وَلَوْ جِئْنَا
അത് പോലെയുള്ള മറ്റൊന്ന്	بِمِثْلِهِ
സഹായകമായി	﴿ 109 ﴾ مَدَدًا
നീ പറയുക	قُلْ
നിശ്ചയമായും	إِنَّمَا
ഞാൻ	أَنَا
മനുഷ്യൻ(മാത്രമാണ്)	بَشَرٌ
നിങ്ങളെപ്പോലുള്ള	مِثْلَكُمْ
ദിവ്യബോധനം നൽകപ്പെടുന്നു	يُوحَى
എനിക്ക്	إِلَيَّ
നിങ്ങളുടെ ദൈവമാണെന്ന്	أَنَّمَا إِلَهُكُمْ
ഏകനായ ദൈവം	إِلَهٌ وَاحِدٌ
അതിനാൽ ആർ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവോ	فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا
കണ്ടുമുട്ടൽ	لِقَاءَ
തന്റെ നാമന്റെ	رَبِّهِ
അവൻ പ്രവർത്തിച്ചു കൊള്ളട്ടെ	فَلْيَعْمَلْ
പ്രവർത്തനങ്ങൾ	عَمَلًا
നല്ലതായ	صَالِحًا
അവൻ പങ്കു ചേർക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ	وَلَا يُشْرِكْ
കീഴ്പെടുന്ന കാര്യത്തിൽ	بِعِبَادَةِ
തന്റെ നാമൻ	رَبِّهِ
ഒരുത്തനെയും	﴿ 110 ﴾ أَحَدًا